

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 81 — 1382

30 JUIN 1981. — Arrêté royal relatif à la reconnaissance par la Belgique des diplômes, certificats et autres titres de transporteur de marchandises par route délivrés dans les États membres de la Communauté Economique Européenne

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le traité instituant la Communauté Economique Européenne, signé à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu le traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés Européennes, signé à Bruxelles, le 8 avril 1965 et approuvé par la loi du 13 mai 1966;

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable;

Vu la loi du 1er août 1960 relative au transport rémunéré de choses par véhicules automobiles, modifiée par la loi du 18 novembre 1977;

Vu la directive 77/796 du Conseil des Communautés Européennes du 12 décembre 1977 visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres de transporteur de marchandises et de transporteur de personnes par route et comportant des mesures destinées à favoriser l'exercice effectif de la liberté d'établissement de ces transporteurs;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 1978 fixant les conditions d'accès à la profession de transporteur de marchandises par route dans le domaine des transports nationaux et internationaux;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Aux conditions fixées par le présent arrêté l'existence des conditions d'honorabilité, de capacité financière et de capacité professionnelle requises pour exercer l'activité de transporteur de marchandises par route, définie dans l'article 1er de l'arrêté royal du 5 septembre 1978 fixant les conditions d'accès à la profession de transporteur de marchandises par route dans le domaine des transports nationaux et internationaux, peut être prouvée par les diplômes, certificats et autres titres délivrés par les États membres de la Communauté Economique Européenne.

Art. 2. § 1er. L'honorabilité peut se prouver au moyen d'un extrait du casier judiciaire. Si une ou plusieurs des condamnations énoncées à l'article 5, § 1er de la loi du 1er août 1960 relative au transport rémunéré de choses par véhicules automobiles y figurent, le Ministre qui a les transports dans ses attributions ou son délégué peut décider qu'il n'est pas satisfait à la condition d'honorabilité.

A défaut de casier judiciaire, l'honorabilité est établie par un document équivalent délivré par l'autorité judiciaire ou administrative compétente du pays d'origine ou de provenance de l'intéressé.

§ 2. Si le pays d'origine ou de provenance de l'intéressé ne délivre pas les documents mentionnés au § 1er, l'honorabilité est établie par une attestation de l'autorité judiciaire ou administrative compétente ou d'un notaire du pays d'origine ou de provenance, certifiant que l'intéressé a déclaré solennellement ou sous serment qu'il n'a subi aucune des condamnations visées au § 1er.

§ 3. Les documents visés aux §§ 1er et 2 doivent avoir été délivrés moins de trois mois avant leur présentation.

Art. 3. La capacité financière est établie par une attestation délivrée par l'Office des Cheques postaux, par une banque ou par tout autre organisme de crédit agréé, établi en Belgique ou dans le pays d'origine ou de provenance, certifiant que l'intéressé est titulaire d'un compte.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 81 — 1382

30 JUNI 1981. — Koninklijk besluit betreffende de erkenning door België van diploma's, certificaten en andere titels van ondernemer van goederenvervoer over de weg uitgereikt in de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, getekend te Rome op 25 maart 1957 en goedgekeurd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op het verdrag tot vaststelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, onderkend te Brussel op 8 april 1965 en goedgekeurd door de wet van 13 mei 1966;

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg;

Gelet op de wet van 1 augustus 1960 betreffende het vervoer van zaken met motorvoertuigen tegen vergoeding, gewijzigd bij de wet van 18 november 1977;

Gelet op de richtlijn 77/796 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 12 december 1977 inzake de onderlinge erkenning van diploma's, certificaten en andere titels van ondernemer van goederenvervoer over de weg en ondernemer van personenvervoer over de weg en houdende maatregelen ter bevordering van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vrije vestiging van die vervoerondernemers;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 1978 tot vaststelling van de voorwaarden inzake de toegang tot het beroep van ondernemer van nationaal en internationaal goederenvervoer over de weg;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Onder de in dit besluit bepaalde voorwaarden kan het bewijs dat voldaan is aan de eis van betrouwbaarheid, financiële draagkracht en vakbekwaamheid voor het uitoefenen van de werkzaamheid van ondernemer van goederenvervoer over de weg als bepaald in artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 september 1978 tot vaststelling van de voorwaarden inzake toegang tot het beroep van ondernemer van nationaal en internationaal goederenvervoer over de weg geleverd worden door middel van de diploma's, certificaten en andere titels die afgegeven worden door de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap.

Art. 2. § 1. De betrouwbaarheid kan worden aangetoond met een uittreksel uit het strafregister. Komen daarop één of meer veroordelingen voor als vermeld in artikel 5, § 1, van de wet van 1 augustus 1960 betreffende het vervoer van zaken met motorvoertuigen tegen vergoeding, dan kan de Minister tot wiens bevoegdheid het vervoer behoort of zijn gemachtigde beslissen dat aan de eis van betrouwbaarheid niet is voldaan.

Bij gebreke van een strafregister wordt de betrouwbaarheid aangetoond met een gelijkwaardig document dat afgegeven is door de bevoegde rechterlijke of overheidsinstantie van het land van oorsprong of herkomst van de betrokkene.

§ 2. Indien de in § 1 vermelde documenten niet worden afgegeven door het land van oorsprong of herkomst van de betrokkene, wordt de betrouwbaarheid aangetoond met een verklaring van de bevoegde rechterlijke of overheidsinstantie of van een notaris van het land van oorsprong of herkomst waarin wordt bevestigd dat de betrokkene plechtig of onder ede heeft verklaard geen van de in § 1 bedoelde veroordelingen te hebben opgelopen.

§ 3. De in §§ 1 en 2 bedoelde documenten moeten minder dan drie maanden vóór de overlegging ervan zijn afgegeven.

Art. 3. De financiële draagkracht wordt aangetoond met een verklaring van het Bestuur der Postcheques, van een bank of van enige andere in België of in het land van oorsprong of herkomst gevestigde erkende kredietinstelling waaruit blijkt dat de betrokkene houder van een rekening is.

Si l'intéressé est commerçant, son immatriculation au registre de commerce doit être attestée par le greffier du tribunal de commerce.

Art. 4. § 1er. La capacité professionnelle est établie par une attestation basée sur un examen réussi par l'intéressé ou sur une expérience pratique de trois ans et délivrée par l'autorité compétente d'un autre Etat membre conformément aux dispositions de la directive 74/561 du 12 novembre 1974.

§ 2. Si l'intéressé a été autorisé, avant le 1er janvier 1975, à exercer dans un Etat membre, en vertu d'une réglementation nationale, l'activité de transporteur de marchandises par route, la capacité professionnelle est établie par l'attestation délivrée par l'autorité compétente de cet Etat et selon laquelle cette activité a été effectivement exercée pendant trois ans. Toutefois, cette activité ne peut avoir pris fin depuis plus de cinq ans à la date de la présentation de l'attestation.

§ 3. S'il s'agit d'une entreprise, la capacité professionnelle doit être établie dans le chef d'une des personnes physiques qui dirigent effectivement l'activité de transport.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juin 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

V. FEAUX

F. 81 — 1383

30 JUIN 1981. — Arrêté royal relatif à la reconnaissance par la Belgique des diplômes, certificats et autres titres de transporteur de personnes par route délivrés dans les Etats membres de la Communauté Economique Européenne

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le traité instituant la Communauté Economique Européenne, signé à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu le traité instituant un Conseil unique et une Commission unique des Communautés Européennes, signé à Bruxelles, le 8 avril 1965 et approuvé par la loi du 13 mai 1966;

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable;

Vu la directive 74/562 du Conseil des Communautés Européennes du 12 novembre 1974 concernant l'accès à la profession de transporteur de voyageurs par route dans le domaine des transports nationaux et internationaux;

Vu la directive 77/796 du Conseil des Communautés Européennes du 12 décembre 1977 visant à la reconnaissance mutuelle des diplômes, certificats et autres titres de transporteur de marchandises et de transporteur de personnes par route et comportant des mesures destinées à favoriser l'exercice effectif de la liberté d'établissement de ces transporteurs;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 1978 fixant les conditions d'accès à la profession de transporteur de voyageurs par route dans le domaine des transports nationaux et internationaux;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Is de betrokkene een handelaar, dan moet zijn inschrijving in het handelsregister worden bevestigd door de griffier van de rechtbank van koophandel.

Art. 4. § 1. De vakbekwaamheid wordt aangetoond met een door de bevoegde instantie van een andere Lid-Staat overeenkomstig het bepaalde in de richtlijn 74/561 van 12 november 1974 afgegeven verklaring die gebaseerd is op een door de betrokkene met goed gevolg afgelegd examen of op een praktische ervaring van drie jaar.

§ 2. Was de betrokkene vóór 1 januari 1975 gemachtigd in een Lid-Staat krachtens een nationale regeling de werkzaamheid van ondernemer van goederenvervoer over de weg uit te oefenen, dan wordt de vakbekwaamheid aangetoond met een door de bevoegde instantie van die Staat afgegeven verklaring, luidens welke die werkzaamheid daadwerkelijk gedurende drie jaren uitgeoefend is. Aan die werkzaamheid mag evenwel bij de overlegging van die verklaring niet sedert meer dan vijf jaar een einde zijn gekomen.

§ 3. Wanneer het een onderneming betreft, moet de vakbekwaamheid aangetoond zijn voor één van de natuurlijke personen die daadwerkelijk aan het hoofd staan van de vervoerwerkzaamheden.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juni 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

V. FEAUX

N 81 — 1383

30 JUNI 1981. — Koninklijk besluit betreffende de erkenning door België van diploma's, certificaten en andere titels van ondernemer van personenvervoer over de weg uitgereikt in de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap getekend te Rome op 25 maart 1957 en goedgekeurd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op het verdrag tot vaststelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, ondertekend te Brussel op 8 april 1965 en goedgekeurd door de wet van 13 mei 1966;

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg;

Gelet op de richtlijn 74/562 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 12 november 1974 inzake de toegang tot het beroep van ondernemer van nationaal en internationaal personenvervoer over de weg;

Gelet op de richtlijn 77/796 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 12 december 1977 inzake de onderlinge erkenning van diploma's, certificaten en andere titels van ondernemer van goederenvervoer over de weg en ondermeer van personenvervoer over de weg en houdende maatregelen ter bevordering van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vrije vestiging van die vervoerondernemers;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 1978 tot vaststelling van de voorwaarden inzake de toegang tot het beroep van ondernemer van nationaal en internationaal personenvervoer over de weg;

Gelet op het advies van de Raad van State;